

THÔNG BÁO VỀ QUYỀN RIÊNG TƯ ĐỐI VỚI THÔNG TIN CÁ NHÂN DÀNH CHO NHÂN VIÊN VÀ ỨNG VIÊN

Adient plc (đăng ký tại Ai-len, 25-28 North Wall Quay, IFSC, Dublin, 1), và các công ty con và công ty liên kết của mình (sau đây được gọi chung là, **Adient** hoặc chúng tôi) quan tâm đến quyền riêng tư của bạn và cam kết xử lý các thông tin cá nhân của bạn theo các thông lệ tốt về thông tin và luật pháp hiện hành về quyền riêng tư dữ liệu.

Giới thiệu

Chúng tôi đã thông qua một Quy tắc Doanh nghiệp có Ràng buộc (“BCR”) như là dấu hiệu của sự cam kết về quyền riêng tư này. Những quy tắc này chứa đựng cam kết về quyền riêng tư toàn cầu của chúng tôi, bao gồm cả chính sách về việc chuyển thông tin cá nhân và các quyền riêng tư cá nhân có liên quan, với mục đích đảm bảo rằng thông tin cá nhân của bạn sẽ được bảo vệ trong khi được xử lý bởi các công ty liên kết của chúng tôi. Các BCR này đã được Cơ quan về Quyền riêng tư Dữ liệu Châu Âu phê duyệt.

Phạm vi

Thông báo này giải thích cách Adient xử lý các thông tin cá nhân của nhân viên, ứng viên, thực tập viên, nhân viên cũ, người phụ thuộc, người hưởng lợi, nhà thầu, tư vấn viên và nhân viên đại lý tạm thời trong quá trình tiến hành các hoạt động nhân sự và cho các mục đích nêu trong thông báo này. Thông báo này có thể được sửa đổi nếu cần thiết. Thông báo này cũng có thể được bổ sung bằng các tuyên bố khác khi cần thiết để tuân thủ yêu cầu địa phương tại quốc gia nơi bạn sinh sống hoặc nơi có các thỏa thuận đại diện của nhân viên.

Thu thập và Sử dụng Thông tin Cá nhân

Chúng tôi có thể thu thập thông tin cá nhân của bạn để quản lý quan hệ tuyển dụng hoặc quan hệ hợp đồng của mình với bạn và nhằm các mục đích nêu dưới đây. Chúng tôi có thể thu thập thông tin cá nhân, hoặc trực tiếp từ bạn hoặc từ các bên thứ ba, bao gồm cơ sở dữ liệu công khai, nền tảng mạng xã hội hoặc các công ty tuyển dụng. Chúng tôi có thể thu thập, sử dụng và chuyển thông tin cá nhân của bạn thông qua hệ thống xử lý dữ liệu tự động và/hoặc trên giấy. Chúng tôi đã thiết lập chức năng xử lý thường lệ (ví dụ như việc xử lý bảng lương và quyền lợi định kỳ). Chúng tôi cũng xử lý thông tin cá nhân cho các việc không thường xuyên hay *việc bất thường* (chẳng hạn như việc nhân viên được xem xét cho một vị trí mới cụ thể hay việc thay đổi tình trạng hôn nhân).

Chúng tôi có thể thu thập các loại thông tin cá nhân sau:

- Thông tin nhận dạng cá nhân, chẳng hạn như tên, địa chỉ nhà, ngày sinh, giới tính, ảnh liên quan đến công việc và số điện thoại nhà;
- Số nhận dạng do chính phủ cấp, ví dụ như Mã số quốc gia dùng trong việc trả lương;
- Nhập cư, quyền được làm việc và tình trạng cư trú;
- Chi tiết liên lạc gia đình và khẩn cấp;
- Thông tin liên quan đến công việc, chẳng hạn như số năm làm việc, địa điểm làm việc, số giấy phép lao động, hồ sơ làm việc, nghỉ phép cho kỳ nghỉ, và dữ liệu hợp đồng;
- Thông tin giáo dục và đào tạo, chẳng hạn như giải thưởng học tập, chứng chỉ và giấy phép lao động, hồ sơ dạy nghề và tham dự đào tạo tại chỗ;
- Dữ liệu liên quan đến tuyển dụng và hiệu suất làm việc, ví dụ như mục tiêu, đánh giá, góp ý, kết quả phản hồi, quá trình làm việc, thiết bị làm việc, kế hoạch nghề nghiệp và kế nhiệm, kỹ năng, năng lực và trình độ chuyên môn liên quan đến công việc khác;
- Thông tin liên quan tới việc bạn sử dụng tài sản của Adient và việc quản lý các hoạt động;
- Thông tin cần thiết cho việc quản lý tuân thủ và rủi ro, ví dụ như hồ sơ kỷ luật, báo cáo kiểm tra lý lịch và dữ liệu an ninh; và
- Thông tin liên quan đến bảng lương, việc thanh toán hoặc phúc lợi, chẳng hạn như các thông tin về tiền lương và bảo hiểm, người phụ thuộc, số nhận dạng của chính phủ hoặc mã số thuế, chi tiết tài khoản ngân hàng, và thông tin về quyền lợi liên quan đến công việc.

Mục đích Xử lý

Chúng tôi xử lý thông tin cá nhân nhằm các mục đích sau:

- lập kế hoạch lực lượng lao động, tuyển dụng và biên chế;
- quản lý lực lượng lao động, tiền lương, đãi ngộ và các chương trình phúc lợi;
- quản lý hiệu quả làm việc, học hỏi và phát triển;
- lập kế hoạch thăng chức và kế thừa;
- bào chữa pháp lý và tuân thủ, bao gồm tuân thủ yêu cầu cung cấp thông tin của cơ quan chính phủ có thẩm quyền, quyền nắm giữ, lệnh sai áp và tuân thủ luật thuế;
- quản lý nơi làm việc, chẳng hạn như các chương trình đi lại và chi phí, chương trình sức khỏe và an toàn nội bộ;
- quản trị các hoạt động tác nghiệp, bao gồm các hoạt động có liên quan tới sản xuất;
- quản trị hệ thống thông tin;
- báo cáo nội bộ;
- kiểm toán;

- để bảo vệ Adient, lực lượng lao động của công ty và công chúng trước việc bị thương, ăn cắp, trách nhiệm pháp lý, lừa đảo, lạm dụng hoặc đe dọa an ninh mạng, giao tiếp, hệ thống, cơ sở vật chất và hạ tầng của chúng tôi; và
- các mục đích liên quan tới pháp lý và thực hành kinh doanh khác.

Cơ sở Pháp lý cho việc Xử lý

Những trường hợp sử dụng thông tin cá nhân này được căn cứ vào một trong các cơ sở pháp lý sau, nếu có áp dụng:

- nhu cầu xử lý thông tin cá nhân của bạn để thực hiện hợp đồng tuyển dụng của chúng tôi hoặc thực hiện các bước nhằm ký kết hợp đồng với bạn;
- nghĩa vụ pháp lý của Adient với tư cách là chủ doanh nghiệp;
- lợi ích kinh doanh chính đáng của Adient, bao gồm quản lý nguồn nhân lực nói chung, hoạt động kinh doanh nói chung, tiết lộ nhằm mục đích kiểm toán và báo cáo, điều tra nội bộ, nghĩa vụ theo hợp đồng với bên thứ ba, quản lý an ninh mạng và hệ thống thông tin, và bảo vệ tài sản của Adient; và
- khi có sự đồng ý của bạn trong một số trường hợp cụ thể và giới hạn.

Thông tin Cá nhân Nhạy cảm

Ngoài ra, chúng tôi có thể xử lý thông tin cá nhân nhạy cảm nếu cần thiết cho các mục tiêu kinh doanh hợp pháp hoặc nếu cần thiết để tuân theo luật áp dụng. Thông tin cá nhân nhạy cảm sẽ không được thu thập, xử lý hoặc chuyển nhượng, ngoại trừ trường hợp có các cơ chế bảo vệ sự riêng tư đầy đủ và sau khi có được sự đồng ý của bạn trước tiên, nếu pháp luật yêu cầu.

Tiết lộ và Nhóm Người nhận

Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin cá nhân của bạn nhằm các mục đích chính đáng cho:

- Các tổ chức khác của Adient, công ty liên doanh, nhà thầu phụ hoặc nhà cung cấp được phép thực hiện các dịch vụ thay mặt chúng ta cho các mục đích nói trên;
- Tổ chức mới được thành lập hoặc mua lại nếu Adient tham gia vào việc sáp nhập, bán hoặc chuyển nhượng một phần hoặc tất cả các hoạt động kinh doanh của mình;
- Bất cứ người nhận nào, nếu chúng tôi được pháp luật yêu cầu làm vậy, chẳng hạn như theo lệnh của tòa hoặc luật hiện hành;
- Bất kỳ người nhận nào, với sự đồng ý của bạn, chẳng hạn như để xác minh công việc hoặc vay vốn ngân hàng; hoặc
- Bất cứ người nhận nào khi cần thiết hợp lý chẳng hạn như trong trường hợp khẩn cấp đe dọa tính mạng.

Chuyển thông tin ra nước ngoài

Thông tin cá nhân của bạn có thể được chuyển ra ngoài quốc gia nơi bạn làm việc, bao gồm các quốc gia không có mức độ bảo vệ thông tin cá nhân của bạn giống như quốc gia nơi bạn làm việc. Adient cam kết bảo vệ tính riêng tư và bảo mật thông tin cá nhân khi chuyển thông tin.

Nếu bạn là một cư dân của EEA, chúng tôi có thể truyền thông tin cá nhân của bạn tới các quốc gia mà Ủy ban Châu Âu chưa nhận thấy có các biện pháp bảo vệ thỏa đáng. Trong trường hợp chuyển thông tin nêu trên, chúng tôi sẽ đảm bảo có sự bảo vệ đầy đủ thông qua các thoả thuận hợp đồng thích hợp hoặc theo yêu cầu của pháp luật.

Adient đã áp dụng một bộ BCR được phê chuẩn bởi Cơ quan về Quyền riêng tư Dữ liệu Châu Âu có liên quan. BCR đảm bảo rằng thông tin cá nhân của các nhân viên là đối tượng của EEA sẽ được bảo vệ khi được công ty liên kết của chúng tôi xử lý. Để xem các Quy tắc Doanh nghiệp Ràng buộc của chúng tôi, vui lòng tham khảo liên kết sau: www.adient.com/dataprivacy.

Tính chính xác

Chúng tôi thực hiện các bước hợp lý để đảm bảo thông tin cá nhân được chính xác, đầy đủ, và hiện hành. Xin lưu ý rằng bạn cũng có trách nhiệm về tính chính xác của thông tin cá nhân của mình. Vui lòng thông báo cho phòng Nhân Sự bất kỳ thay đổi nào về thông tin cá nhân của bạn hoặc của người thụ hưởng hoặc người phụ thuộc của bạn.

Quyền về Thông tin Cá nhân của bạn

Truy cập, Sửa đổi và Truyền tải. Bạn có thể tiếp cận và cập nhật hợp lý các thông tin cá nhân liên quan đến mình trong hồ sơ với Adient. Bạn cũng có quyền yêu cầu chúng tôi sửa đổi thông tin cá nhân không hoàn chỉnh, không chính xác hoặc không cập nhật. Trong chừng mực được pháp luật áp dụng yêu cầu, bạn cũng có thể yêu cầu chúng tôi truyền tải thông tin cá nhân mà bạn đã cung cấp cho chúng tôi cho bạn hoặc một công ty khác.

Phản đối. Chúng tôi tôn trọng quyền phản đối việc sử dụng hoặc tiết lộ thông tin cá nhân của quý vị nếu việc đó (i) không được pháp luật yêu cầu, (ii) không cần thiết để thực hiện một nghĩa vụ theo hợp đồng (hợp đồng tuyển dụng của bạn), hoặc (iii) không được yêu cầu để đáp ứng một nhu cầu chính đáng của Adient với tư cách là chủ doanh nghiệp (chẳng hạn như tiết lộ quản lý nguồn nhân lực nói chung nhằm mục đích kiểm toán và báo cáo, quản lý an ninh mạng và an ninh hệ thống thông tin, hoặc bảo vệ tài sản của Adient). Nếu bạn phản đối, chúng tôi sẽ làm việc với bạn để tìm biện pháp

điều chỉnh hợp lý. Bạn cũng có thể rút lại sự đồng ý của mình vào bất cứ lúc nào liên quan tới việc chúng tôi xử lý thông tin cá nhân dựa vào sự đồng ý của bạn.

Xóa. Bạn có thể yêu cầu xóa thông tin cá nhân của mình nếu được pháp luật hiện hành quy định. Ví dụ, điều này áp dụng với trường hợp thông tin của bạn không được cập nhật; việc xử lý là không cần thiết hoặc không hợp pháp; bạn rút lại sự đồng ý của mình đối với việc xử lý của chúng tôi; hoặc chúng tôi xác định nên chấp nhận sự phản đối mà bạn đã nêu lên đối với việc xử lý của chúng tôi. Trong một số tình huống, chúng tôi có thể cần giữ lại thông tin cá nhân của bạn theo nghĩa vụ pháp lý của mình hoặc để thiết lập, thực hiện hoặc bảo chữa trước các khiếu nại pháp lý.

Hạn chế xử lý. Tương tự và trong trường hợp luật hiện hành có quy định, bạn có thể yêu cầu chúng tôi hạn chế việc xử lý thông tin cá nhân của bạn khi chúng tôi đang trả lời yêu cầu hoặc khiếu nại của bạn liên quan tới (i) độ chính xác của thông tin cá nhân của bạn, (ii) lợi ích chính đáng của chúng tôi trong việc xử lý thông tin đó, hoặc (iii) tính hợp pháp của việc chúng tôi xử lý thông tin cá nhân của bạn. Bạn cũng có thể yêu cầu chúng tôi hạn chế xử lý thông tin cá nhân của mình nếu bạn mong muốn sử dụng thông tin cá nhân này cho mục đích kiện tụng.

Bạn có thể thi hành các quyền này một cách miễn phí bằng cách liên hệ với Văn phòng về Quyền riêng tư của chúng tôi như mô tả bên dưới. Tuy nhiên, Adient có thể tính một khoản phí hợp lý hoặc từ chối hành động theo yêu cầu nếu yêu cầu đó rõ ràng là không có căn cứ hoặc quá đáng, đặc biệt là trong trường hợp yêu cầu có tính lặp đi lặp lại. Trong một số tình huống, Adient có thể từ chối hành động hoặc áp đặt giới hạn lên các quyền của bạn nếu, ví dụ, yêu cầu của bạn có thể ảnh hưởng tiêu cực tới quyền và sự tự do của Adient và những người khác, phương hại tới việc thực thi hoặc thi hành pháp luật, can thiệp vào một vụ kiện đang xét xử hoặc trong tương lai, hoặc vi phạm pháp luật hiện hành. Trong mọi trường hợp, bạn có quyền đệ đơn khiếu nại lên Cơ quan Bảo vệ Dữ liệu.

Bảo mật Thông tin

Adient thực hiện các biện pháp phòng ngừa để bảo vệ thông tin cá nhân khỏi bị mất, sử dụng sai hay tiếp cận, tiết lộ, thay đổi, và hủy trái phép. Chúng tôi đã thực hiện các biện pháp kỹ thuật và tổ chức thích hợp để bảo vệ hệ thống thông tin nơi lưu trữ thông tin cá nhân của bạn và yêu cầu các nhà cung cấp và nhà cung cấp dịch vụ của chúng tôi bảo vệ thông tin cá nhân của bạn theo hợp đồng.

Lưu giữ

Thông tin cá nhân của bạn sẽ được giữ lại tới chừng nào cần thiết để đạt được mục đích mà chúng tôi đã thu thập thông tin, thường là trong khoảng thời gian của bất kỳ mối quan hệ hợp đồng nào và trong bất kỳ khoảng

thời gian nào sau đó được luật áp dụng yêu cầu hoặc cho phép một cách hợp pháp. Chính sách lưu trữ của chúng tôi phản ánh thời hạn hiệu lực áp dụng và yêu cầu pháp lý.

Cách liên hệ với chúng tôi và thu thập thêm thông tin

Nếu bạn có bất kỳ thắc mắc nào về thông báo này hoặc nêu bạn cho rằng thông tin cá nhân của mình không được xử lý theo luật áp dụng hoặc thông báo này, bạn có một vài lựa chọn:

- Tham khảo [Cổng thông tin về Quyền riêng tư](#) để xác định đầu mối liên hệ về Quyền riêng tư Dữ liệu địa phương của mình
- Liên hệ với Văn phòng Quyền riêng tư tại ae-privacy@adient.com hoặc theo địa chỉ

Adient Belgium BVBA
De Kleetlaan 7b,
1831 Diegem,
Belgium

- Thảo luận vấn đề với cấp trên của mình hay một người giám sát hoặc quản lý khác
- Liên hệ với phòng Nhân sự
- Bạn cũng có thể liên hệ với Đường dây Trợ giúp toàn diện 24 giờ của Adient:
 - Gửi báo cáo trực tuyến qua Internet: adient.ethicspoint.com
 - Báo cáo qua điện thoại: bạn sẽ tìm thấy số điện thoại miễn phí cho tất cả các quốc gia nơi Adient hoạt động kinh doanh trên trang web adient.ethicspoint.com. Có phiên dịch cho hầu hết các ngôn ngữ địa phương.

* * *